

東京演劇アンサンブル創立70年記念公演 第一弾

Ödön von Horváth  
Hin und Her, 1934

茶番劇  
行ったり来たり

エデン・フォン・ホルヴァート／作  
大塚直／訳・ドラマツルク  
公家義徳／演出



舞台美術／公家義徳  
衣裳／稲村朋子  
照明／真壁知恵子  
音響／島猛  
舞台監督／永濱渉  
宣伝美術／本多敬 永野愛理  
制作／小森明子 太田昭

音楽／ **monje**

東京演劇アンサンブル  
〒352-0011 埼玉県新座市野火止 3-16-24  
TEL:048-423-2521 FAX:048-423-8738  
ticket@tee.co.jp http://www.tee.co.jp

境界線【きょうかい-せん】  
さかめ 仕切り 分かれ目 地域  
男と女 白と黒 昼と夜 あっちとこっち  
さみとぼく イエスとノー はじまりとおわ  
いま私は そんな具合にあてもなく  
来たり行ったり 行ったり来たりしている  
また来たかと思ったら また向こうへと押しやられ  
ひたすら行ったり来たり 絶えず来たり行ったりと

2024. 3.23(土)-24(日)  
野火止 RAUM

2024. 3.28(木)-31(日)  
すみだパークシアター倉

# 茶番劇 行ったり来たり

エデン・フォン・ホルヴァート/作  
大塚直/訳・ドラマトゥルク  
公家義徳/演出

辺境にある国境地帯。国と国を分割する川が流れ、橋がかかっている。橋の両端には簡易的な国境検問所がある。そこに国外追放者ハヴリチェックが連行されてくる。彼は無慈悲な法律によって国を追われることとなってしまったのだ。しかし、隣の国に入国しようとする、その国では近年新しい法律が制定されて入国できないという……

娘の恋愛を許さない父親、国境を行き来して愛を育む若い恋人たち、倒産寸前の老舗ホテルのおかみ、両国の総理大臣や麻薬密輸団など、ユニークなキャラクターたちがバカバカしくも時には切なく物語を展開させていく。

エデン・フォン・ホルヴァートの日本初演作品！

昨年、SDR (スターダストレコード) よりデビューした **monje** (モンジュ) を音楽監督に迎えて贈る、お洒落な歌入り茶番劇。

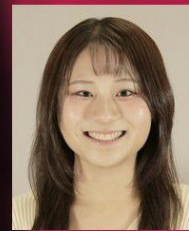
やめてください、いったいわたしが世界と何の関係があるんです！



ハヴリチェック  
永野愛理



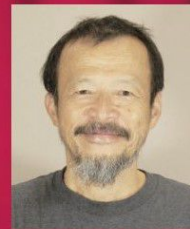
サメク  
洪美玉



エーファ  
福井奏美



コンスタンティン  
雨宮大夢



ムルシツカ  
浅井純彦



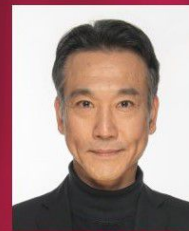
ハナシュ夫人  
西井裕美 (フリー)



X  
原口久美子



Y  
志賀澤子



個人教育者  
二宮聡 (フリー)



その妻  
鈴木貴絵



レーダ夫人  
町田聡子



シュムググリチンスキー  
小田勇輔

2024

3.23(土)-24(日)

野火止 RAUM



3.28(木)-31(日)

すみだパークシアター倉



野火止 RAUM

すみだパークシアター倉

■料金  
前売 一般 / 4,300円  
前売 U30 / 3,300円  
当日 / 4,800円  
★Low Price / 3,000円  
ペアチケット / 8,000円  
(一般前売のみ)

■申込—東京演劇アンサンブル 048-423-2521 ticket@tee.co.jp  
カンフェティ

■全席自由—予約時のチケット番号順の入場

■開場—20分前 (ケンタウルスの会会員優先入場)

※野火止公演は「新座駅」南口より送迎バスあり  
(13:20 新座駅発 / TEL・メールにて要予約)

■協賛/ケンタウルスの会



Web 予約

◀Web 予約の注意事項▶

ご予約前に、観劇ポータルサイト「カンフェティ」への会員登録 (無料) が必要となります。セブンイレブンへの発行手数料がかかります。

monje / 音楽

出演回もあり！後日劇団 HP にて発表。お楽しみに！



埼玉県新座市野火止 3-16-24



東京都墨田区横川 1-1-10 (入口は大川親水公園側)